FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE

"Ai soli fini della pubblicazione web"

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	**CIUFFETELLI, ANNALISA**

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	28 febbraio 2024 – in corso [termine previsto del contratto: 27 febbraio 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Architettura,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – inglese**", per il cds "Gestione del processo edilizio – Project management" (L23), durata della docenza: 32 ore, ssd: AAF, cfu: 4, semestre: II, a.a. 2023/2024.
• Date (da – a)	26 febbraio 2024 – in corso [termine previsto del contratto: 28 febbraio 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di informatica – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica**, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2023/2024: • "**Lingua inglese canale unico**", per il cds "Informatica" (L31), durata della docenza: 30 ore • **"Lingua inglese teledidattica I anno",** per il cds inter-ateneo "Informatica in teledidattica" (L31), durata della docenza: 18 ore Entrambi i corsi: ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II.
• Date (da – a)	16 gennaio 2024 – in corso [termine previsto del contratto: 31 gennaio 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno.**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**Laboratorio di Inglese Specialistico**", per il cds "Scienze dello sviluppo e della cooperazione internazionale" (LM81), durata della docenza: 24 ore, ssd: AAF, cfu: 3, semestre: II, a.a.2023/2024.
• Date (da – a)	24 ottobre 2023 – in corso [termine previsto del contratto: 31 gennaio 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2023/2024: • "**Lingua inglese**", per il cds "Professioni tecniche per l'edilizia e il territorio" (L-P01); • "**Lingua inglese**", per il cds "Ingegneria Civile" (L-7); • "**Conoscenza della lingua inglese a livello avanzato**", per il cds "Ingegneria edile-architettura" (LM-4). Ogni insegnamento: durata della docenza: 30 ore, ssd: AAF, cfu: 3, semestre: I.

• Date (da – a)	25 settembre 2023 – in corso [termine previsto del contratto: 24 settembre 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Architettura,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – inglese**", per il cds "Scienze dell'architettura" (L17), durata della docenza: 38 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: I, a.a. 2023/2024.
• Date (da – a)	18 settembre 2023 – in corso [termine previsto del contratto: 31 gennaio 2025]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**English language first level**", per il cds "Cooperazione internazionale e sviluppo" (L37), durata della docenza: 24 ore, ssd: AAF, cfu: 3, semestre: I, a.a.2023/2024.
• Date (da – a)	06 febbraio 2023 – 31 gennaio 2024
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di informatica – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica**, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2022/2023: • "**Lingua inglese canale unico**", per il cds "Informatica" (L31), durata della docenza: 30 ore • **"Lingua inglese teledidattica I anno",** per il cds inter-ateneo "Informatica in teledidattica" (L31), durata della docenza: 18 ore Entrambi i corsi: ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II.
• Date (da – a)	14 novembre 2022 – 13 novembre 2024
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a.2022/2023: • **"Conoscenza lingua inglese livello avanzato"**, per il cds "Ingegneria edile-architettura" (LM-4); • **"Lingua inglese"**, per il cds "Professioni tecniche per l'edilizia e il territorio" (L-P01); • **"Lingua inglese livello B2"**, per il cds "Ingegneria dell'energia elettrica" (L-9); Ogni insegnamento: durata della docenza: 30 ore**,** ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II.
• Date (da – a)	19 settembre 2022 – 31 gennaio 2024
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**English language first level**", per il cds "Cooperazione internazionale e sviluppo" (L37), durata della docenza: 24 ore, ssd: AAF, cfu: 3, semestre: I, a.a. 2022/2023.
• Date (da – a)	10 dicembre – 30 dicembre 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Alma Mater Studiorum – Università di Bologna – Dipartimento delle Arti**, Bologna
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria / Pubblicazione scientifica
• Tipo di impiego	**Attività editoriale di supporto redazionale e preparazione alla stampa del testo *L'agorà di Pasolini. Giornalismo, appelli all'Unesco, la marginalità dei luoghi*,** per esigenze connesse alle iniziative del centenario della nascita di P. P. Pasolini riconosciuto dell'Assessorato alla

Cultura della Regione Emilia-Romagna e promosso dall'Unesco, e di cui sono referenti i proff. G. Guccini, M. Paoletti e S. Casi.

• Principali mansioni e responsabilità

Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nei due convegni realizzati dal Dipartimento delle Arti dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna in occasione dei festeggiamenti per il centenario della nascita di Pasolini e loro predisposizione per la pubblicazione del libro dal titolo *L'agorà di Pasolini. Giornalismo, appelli all'Unesco, la marginalità dei luoghi*, a cura di S. Casi, G. Guccini e M. Paoletti (ISBN: in corso di attivazione), nei seguenti formati:

a) in formato cartaceo che poi il Centro Stampa della Tipografia della Regione Emilia-Romagna distribuirà a n. 150 biblioteche ed enti di interesse nazionale;
b) in formato digitale open source sul sito di AlmaDL – Università di Bologna, edito nella collana: «Arti della performance: orizzonti e culture» (diretta da M. Casari e G. Guccini – ISSN: 2421-0722, settore scientifico disciplinare: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo).

Mansioni:

- trascrizione interviste;
- raccolta e revisione linguistica in italiano e inglese dei testi, delle biografie e degli abstract;
- verifica dei dati e delle citazioni;
- *editing* secondo il normario editoriale;
- elaborazione in ordine alfabetico delle biografie;
- elaborazione in forma di elenco degli abstract;
- realizzazione pratica del libro;
- partecipazione alle riunioni di redazione.

• Date (da – a)	13 ottobre 2022 – 12 ottobre 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, elettronica e telecomunicazioni**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**Lingua inglese**", per il cds "Ingegneria delle Comunicazioni" (L-8) e il cds "Ingegneria Elettronica" (L-8), durata della docenza: 30 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: I, a.a. 2022/2023.

• Date (da – a)	20 settembre 2022 – 19 settembre 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Architettura,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	**Docenza** dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2022/2023: • "**Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – inglese**", per il cds "Scienze dell'architettura" (L17), durata della docenza: 38 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: I • "**Lingua inglese**", per il cds "Design" (L-4), durata della docenza: 24 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II

• Date (da – a)	14 febbraio 2022 – 30 aprile 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di informatica – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica**, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2021/2022: • "**Lingua inglese canale unico**", per il cds "Informatica" (L31), durata della docenza: 30 ore • **"Lingua inglese teledidattica I anno",** per il cds inter-ateneo "Informatica in teledidattica" (L31), durata della docenza: 18 ore Entrambi i corsi: ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II.

• Date (da – a)	07 febbraio 2022 – 06 febbraio 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Architettura**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria

• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di "**Lingua Inglese**", per il cds "Design" (L-4), durata della docenza: 24 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II, a.a. 2021/2022.
• Date (da – a)	21 febbraio 2022 – 31 gennaio 2023
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Economia**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua Inglese B2 (per la conoscenza di almeno una lingua straniera) / (ulteriori conoscenze linguistiche) 2° canale",** canale M-Z, per il cds "Scienze aziendali" (L-18), durata della docenza: 48 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 6, semestre: II**,** a.a. 2021/2022.
• Date (da – a)	06 dicembre 2021 – 05 dicembre 2022
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza dei seguenti insegnamenti per l'a.a. 2021/2022: • **"Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – Inglese"**, per il cds "Ingegneria per l'ambiente e il territorio" (L-7) e il cds "Ingegneria edile-architettura" (LM-4); • **"Lingua inglese"**, per i cds "Professioni tecniche per l'edilizia e il territorio" (L-P01) e cds "Ingegneria civile" (L-7); • **"Lingua Inglese"**, per il cds "Ingegneria Energetica" (L-9); • **"Lingua inglese livello B2"**, per il cds "Ingegneria civile" (L-7); • **"Lingua inglese livello B2"**, per il cds "Ingegneria energetica" (L-9). Ogni insegnamento: durata della docenza: 30 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II.
• Date (da – a)	09 novembre 2021 – 08 novembre 2022
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, elettronica e telecomunicazioni**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese",** per il cds "Ingegneria delle Comunicazioni" (L-8) e il cds "Ingegneria Elettronica" (L-8), durata della docenza: 30 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: I**,** a.a. 2021/2022.
• Date (da – a)	08 novembre 2021 – 31 ottobre 2022
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Università degli Studi "Roma Tre" – Dipartimento di Scienze Politiche**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Attività di *review* linguistica in inglese dei prodotti delle attività di ricerca del progetto "PARTICIPATION"**, di ambito sociologico, di cui è responsabile scientifico il prof. F. Antonelli.
• Principali mansioni e responsabilità	*Review* linguistica inglese e traduzioni dall'italiano all'inglese.
• Date (da – a)	25 ottobre 2021 – 24 ottobre 2022
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Facoltà di Architettura**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – Inglese",** per il cds "Scienze dell'architettura" (L17), durata della docenza: 38 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: I**,** a.a. 2021/2022.
• Date (da – a)	01 giugno 2022 [1 giorno]
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Alma Mater Studiorum – Università di Bologna – Dipartimento delle Arti**, Bologna

• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria / Pubblicazioni scientifiche / Convegno
• Tipo di impiego	Partecipazione come **conferenziere alla presentazione pubblica del libro in formato pdf *Creating for the Stage and Other Spaces: Questioning Practices and Theories*** a cura di G. Guccini, C. Longhi e D. Vianello (in collaborazione con A. Ciuffetelli e M. Sottana), edizione online di AMS Acta – Università di Bologna, per un progetto svolto con EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance), presso il Teatro Arena del Sole di Bologna, in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro / Teatro Nazionale.
• Principali mansioni e responsabilità	Realizzazione fotografie dell'evento.
• Date (da – a)	21 aprile 2021 – 30 aprile 2022
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**"Sapienza" Università di Roma – Dipartimento di Informatica – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica**, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica,** Roma
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria online
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese teledidattica I anno",** per il cds inter-ateneo "Informatica in teledidattica" (L31), durata della docenza: 18 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, semestre: II**,** a.a. 2020/2021.
• Date (da – a)	06 settembre – 15 novembre 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Q110 srl – Officina di alta formazione per l'innovazione**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di **"Corso di formazione Business English – Livello base"**, commissionato da Appalti Service srl, di L'Aquila. Durata della docenza: 30 ore.
• Date (da – a)	08 aprile – 10 giugno 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore "E. Majorana"**, Avezzano (AQ)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e cultura straniera – Inglese"** cc: AB24, a.s. 2020/2021. Durata totale della docenza: n. 137 ore, organizzate in n. 15 ore settimanali così suddivise: • c/o Istituto Tecnico Settore Tecnologico – indirizzo: Informatica e telecomunicazioni: n. 12 ore settimanali • c/o Istituto Professionale Industria e Artigianato – indirizzo: Manutenzione e assistenza tecnica: n. 3 ore settimanali.
• Date (da – a)	10 maggio – 09 giugno 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Datore di lavoro: **Alma Mater Studiorum – Università di Bologna – Dipartimento delle Arti**, Bologna Ente collaboratore: **ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione – Teatro Nazionale**, Modena
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria / Pubblicazioni scientifiche
• Tipo di impiego	**Attività editoriale a supporto del Progetto "Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories"** per esigenze connesse alle iniziative del Cinquantenario DAMS, di cui è referente il prof. G. Guccini. Durata dell'incarico: 120 ore
• Principali mansioni e responsabilità	Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nell'ambito del Progetto "Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories", condotto da EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance) in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione e il Centro La Soffitta dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, ai fini della pubblicazione del libro multilingue (italiano, inglese, francese) in formato pdf edito online *Creating for the Stage and Other Spaces: Questioning Practices and Theories* edited by G. Guccini, C. Longhi and D. Vianello (in collaboration with A. Ciuffetelli and M. Sottana), edizione AMS Acta – Università di Bologna. Lunghezza del libro: 948 pagine ISBN: 9788854970717 Url: http://amsacta.unibo.it/id/eprint/6823 – DOI: 10.6092/unibo/amsacta/6823 Collana: «Arti della performance: orizzonti e culture» (diretta da M. Casari e G. Guccini – ISSN: 2421-0722), n. 13

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com
Mod 102 Rev. 1.0 emesso il 31/12/03

Settore scientifico disciplinare: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo
Mansioni:

- contatti con relatori e *keynotes* del convegno;
- raccolta e revisione linguistica in italiano, inglese e francese dei testi, delle biografie e degli abstract;
- verifica dei dati e delle citazioni e divisione dei contributi per aree tematiche;
- *editing* secondo il normario editoriale;
- elaborazione in ordine alfabetico delle biografie;
- elaborazione in forma di elenco degli abstract;
- collaborazione all'elaborazione dell'indice del libro;
- traduzioni dell'italiano all'inglese e dal francese all'inglese;
- realizzazione pratica del libro;
- partecipazione alle riunioni di redazione.

• Date (da – a)	14 gennaio – 06 marzo 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Convitto Nazionale "D. Cotugno" con licei annessi**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e cultura straniera – Inglese"** cc: AB24, a.s. 2020/2021. Durata totale della docenza: n. 135 ore, organizzate in n. 18 ore settimanali così suddivise: • c/o Liceo classico – indirizzo: Internazionale: n. 12 ore settimanali; • c/o Liceo classico: n. 6 ore settimanali.
• Date (da – a)	Due contrattualizzazioni per lo stesso settore lavorativo: 1) 08–13 gennaio 2021 2) 15 – 29 ottobre 2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Istituto comprensivo n. 4 "C. Collodi – L. Marini" – Scuola secondaria di I° grado "L. Marini"**, Avezzano (AQ)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese e seconda lingua comunitaria"** cc: AB25, a.s. 2020/2021. Attività educativa, didattica e formativa e di valutazione, relativa alla lingua e cultura inglese. Durata della docenza: 15 ore
• Date (da – a)	04 marzo 2019 – 31 maggio 2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale – Dipartimento di Economia e Giurisprudenza**, Cassino (FR)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Docente a contratto esterno**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese livello intermedio",** per il cds "Economia Aziendale" (L18) e il cds magistrale mutuante "Giurisprudenza" (LMG01), durata della docenza: 42 ore, ssd: L-LIN/12, cfu: 6, semestre: II**,** a.a. 2018/2019.
• Date (da – a)	05 – 22 dicembre 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara – Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative, sezione di Filosofia e Pedagogia**, Chieti
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	**Traduzione dall'italiano all'inglese di un articolo scientifico** (per un totale di circa 35.000 battute, note e spazi inclusi) nell'ambito del progetto di ricerca "I paradigmi della pedagogia", di cui è responsabile scientifico il prof. C. Crivellari.
• Principali mansioni e responsabilità	Traduzione italiano > inglese del saggio e revisione dell'abstract in lingua inglese.
• Date (da – a)	18 – 22 novembre 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Talentform spa**, Roma

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com
Mod 102 Rev. 1.0 emesso il 31/12/03

• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di **"Business English (Livello B2)"** in un corso di riqualificazione professionale commissionato da Randstad, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 40 ore
• Date (da – a)	29 ottobre – 11 novembre 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Talentform spa**, Roma
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di **"Lingua inglese livello intermedio"** in un corso di riqualificazione professionale commissionato da Manpower Formazione spa, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 30 ore
• Date (da – a)	15 marzo – 12 aprile 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Convitto Nazionale "D. Cotugno" con licei annessi**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e cultura straniera – Inglese"** cc: AB24, a.s. 2018/2019. Durata totale della docenza: 31 ore. Le ore sono così suddivise: • c/o Liceo delle Scienze Umane indirizzo Economico Sociale "Vittorio Emanuele II": n. 6 ore • c/o Liceo Artistico, Musicale e Coreutico: n. 25 ore
• Date (da – a)	18 – 24 ottobre 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Tabita sas**, Como
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di **"Inglese"** nel corso di formazione professionale "Impiegato commerciale con inglese", commissionato da Kelly Services spa, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 40 ore
• Date (da – a)	04 maggio – 08 giugno 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore "A. Bafile" – Liceo Scientifico**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e cultura straniera – Inglese"** cc: AB24**,** a.s. 2017/2018. Durata della docenza: 40 ore
• Date (da – a)	03 maggio – 07 giugno 2018 (+ 14 giugno)
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore "L. Da Vinci – O. Colecchi" – Istituto Professionale per il Commercio "O. Colecchi"**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	**Docente (supplente)**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e cultura straniera – Inglese"** cc: AB24, a.s. 2017/2018. Durata della docenza: 31 ore
• Date (da – a)	12 febbraio – 29 marzo 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Insight & Co. srl**, Pescara
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di "**Inglese**" nel corso di formazione professionale "Addetto comprensione e traduzione testi", commissionato da Manpower Talent Solution Company srl, finanziato da Forma.Temp., a Pescara. Durata della docenza: 112 ore

• Date (da – a)	13 novembre 2017 – 31 gennaio 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Insight & Co. srl**, Pescara
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di **"Business English"** nel corso di formazione professionale "Addetto alla segreteria", commissionato da Randstad Italia spa, finanziato da Forma.Temp., a Chieti Scalo (CH). Durata della docenza: 62 ore
• Date (da – a)	18 settembre – 17 ottobre 2014
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Ass. cult. "Abruzzo Domani" – c/o Liceo linguistico "M. Weber"**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Istruzione pubblica paritaria
• Tipo di impiego	**Docente**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua e civiltà straniera – Inglese"** cc: A346, a.s. 2014-2015. Durata della docenza: 45 ore
• Date (da – a)	2011 – 2013
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Varie aziende: 1) **Hr Value srl**, Roma (agosto 2013) 2) **Planet Training and Consulting Solutions srl**, Samone (TO) (agosto – ottobre 2011)
• Tipo di azienda o settore	Risorse umane e formazione
• Tipo di impiego	Tutor d'aula
• Principali mansioni e responsabilità	**Tutor d'aula**, per conto di Manpower Formazione spa, in corsi di formazione professionale, finanziati da Forma.Temp., organizzati a L'Aquila, così suddivisi: 1) corsi gestiti c/o Hr Value srl: n. 2 2) corsi gestiti c/o Planet Training and Consulting Solutions srl: n. 4
• Date (da – a)	17 ottobre 2011 – 16 febbraio 2012
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Azienda ospitante: **Alice Art Management srl**, Lucoli (AQ) Ente promotore dello stage post-laurea: **Università degli Studi dell'Aquila – Ufficio Orientamento, Tutorato e Placement**
• Tipo di azienda o settore	Attività teatrali
• Tipo di impiego	Stage di tipo "**Tirocinio formativo e di orientamento post-laurea**", della **durata di n. 4 mesi**, con "**Specializzazione in Arti e Mestieri dello Spettacolo**" e oggetto "**Organizzazione generale e pubbliche relazioni**".
• Principali mansioni e responsabilità	Assistente in fase di "**Organizzazione e promozione di laboratori teatrali e televisivi su progetto POR-FESR della Regione Abruzzo (Politiche culturali)**". Nello specifico: • assistenza organizzativa, logistica e amministrativa, • assistente alla promozione e ai rapporti con la stampa; • controllo della casella *email*; • tenuta registri delle presenze; • assistente in aula degli allievi e dei docenti.
• Date (da – a)	03 novembre – 22 dicembre 2011
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Sinergie Education srl**, Pescara
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese"** in corsi di formazione on-the-job (corso base e corso avanzato) finanziati da Forma.Temp., presso CRAB di Avezzano (AQ). Durata della docenza: 71 ore
• Date (da – a)	Settembre – dicembre 2010
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Università degli Studi dell'Aquila – Ufficio Orientamento, Tutorato e Placement**, L'Aquila

• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	"**Borsa di studio**" vinta a seguito di bando emanato nell'a.a. 2009-2010 (durante gli studi per conseguire la seconda laurea magistrale, in "Storia dell'arte e del teatro" LM 65).
• Principali mansioni e responsabilità	**Svolgimento delle attività di tutorato, durata: 150 ore**, c/o Facoltà di Lettere e Filosofia, con mansioni di: • attività di Tutorato per gli studenti in fase di compilazione e/o modifica dei piani di studio; • hostess-standista nel II "Salone dello Studente – Dall'Università al lavoro".
• Date (da – a)	18 ottobre 2010
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Tribunale per i Minorenni di L'Aquila**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Giuridico
• Tipo di impiego	**Interprete giurato italiano >< inglese**. Giornate di interpretazione: n. 1
• Principali mansioni e responsabilità	Interprete da e verso l'inglese.
• Date (da – a)	05 – 13 luglio 2010
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Ass. cult. Templaria Litteræ**, Offida (AP)
• Tipo di azienda o settore	Servizi culturali
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza in lingua inglese nel **"Laboratorio ludico-linguistico"** per bambini dai 4 ai 7 anni ad Offida (AP). Durata della docenza: 28 ore
• Date (da – a)	19 febbraio – 05 aprile 2009
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Azienda ospitante: **Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale**, L'Aquila Ente promotore dello stage: **Università degli Studi dell'Aquila – Facoltà di Lettere e Filosofia**
• Tipo di azienda o settore	Teatro di Rilevante Interesse Culturale – Teatro stabile pubblico
• Tipo di impiego	Stage di tipo "**Tirocinio formativo curriculare"**, della **durata di 150 ore**, nel settore "**Organizzazione**", con obiettivo "**Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale**".
• Principali mansioni e responsabilità	Mansioni: – assistente Ufficio Comunicazione e Marketing (per le pièce in cartellone 2008-2009) per la gestione dei comunicati stampa, degli inviti agli spettacoli e agli incontri pre-spettacolo del pubblico con gli artisti la creazione di contenuti per la pagina facebook del TSA; – assistente alla regia nella pièce *Galileo Galilei*, regia R. Gargano, per il progetto "Teatro di Testo" per le scuole.
• Date (da – a)	04 settembre – 24 ottobre 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Consorzio Pro.Ge.A. Formazione**, Pescara
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Lingua inglese ad uso della professione"** nel III anno del corso di formazione professionale per "Parrucchiere/a", organizzato dalla Regione Abruzzo presso Enfap di L'Aquila. Durata della docenza: 24 ore
• Date (da – a)	21 febbraio – 30 aprile 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Annalisa Ciuffetelli**, L'Aquila
• Tipo di azienda o settore	Istruzione privata
• Tipo di impiego	**Libero professionista** con partita iva (ditta individuale, con tipo di attività identificato presso l'Agenzia delle Entrate di L'Aquila come "**Altri servizi di istruzione**").– Motivazione termine dell'impiego: ho chiuso la partita iva
• Principali mansioni e responsabilità	Ripetizioni e assistenza nello studio della materia "Inglese" a studenti delle scuole superiori. Durata totale della docenza: 18 ore

• Date (da – a)	14 – 18 gennaio 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Gi Formazione srl**, Milano
• Tipo di azienda o settore	Formazione professionale
• Tipo di impiego	**Docente formatore**
• Principali mansioni e responsabilità	Docenza di **"Inglese"** nel corso di formazione professionale "Inglese professionale in Intercompel", finanziato da Forma.Temp., organizzato a L'Aquila. Durata della docenza: 28 ore
• Date (da – a)	07 – 11 gennaio 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	**Gi Formazione srl**, Milano
• Tipo di azienda o settore	Risorse umane e formazione
• Tipo di impiego	**Selezione e reclutamento discenti** per il corso di formazione professionale di cui sopra.
• Principali mansioni e responsabilità	Selezionare i CV, contattare i potenziali discenti e invitarli ad un colloquio conoscitivo.
• Date (da – a)	18 settembre – 06 ottobre 2007
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Azienda ospitante: **Trebitsch Entertainment Gmbh**, Amburgo, Germania (con il supporto di Umbria Film Commission) (Ente promotore dello stage: Umbra Dati srl, Torgiano, PG)
• Tipo di azienda o settore	Settore cinematografico
• Tipo di impiego	**Stage** come **assistente alla regia** nel film *Italien im Herzen* (regia di M. Steinke), per la rete tv tedesca ZDF (titolo italiano del film: *Terra d'amore*), scene girate in Umbria.
• Principali mansioni e responsabilità	**Interprete inglese/tedesco >< italiano** delle direttive del regista per le comparse italiane.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)	23 aprile 2021
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Pearson Italia**, ente accreditato MIUR
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Seminario online "Shakespeare Master of Leadership. An investigation into Shakespeare's lessons on leadership for the audience of the 21st century", a cura di M. Spicci e T. A. Shaw.
• Qualifica conseguita	Attestato di partecipazione al seminario online **"SHAKESPEARE MASTER OF LEADERSHIP. AN INVESTIGATION INTO SHAKESPEARE'S LESSONS ON LEADERSHIP FOR THE AUDIENCE OF THE 21ST CENTURY"** (durata del seminario: 1 ora)
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	21 aprile 2021
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Mondadori Education spa**, ente accreditato MIUR
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Seminario online "Agenda 2030: How language learning can change the world", a cura di T. Doguelli.
• Qualifica conseguita	Attestato di partecipazione al seminario online "**AGENDA 2030: HOW LANGUAGE LEARNING CAN CHANGE THE WORLD**" (Durata del seminario: 1 ora)
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	21 maggio - 01 giugno e 16-20 luglio 2012
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Civica Scuola di Teatro "Paolo Grassi",** di Milano**, in collaborazione con Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale,** di L'Aquila
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Laboratorio intensivo di scrittura "Arti e pratiche dell'osservazione" a cura di R. M. Molinari, finalizzato alla scrittura di testi per la prova-aperta *Milano – L'Aquila: sguardincrociati*.
• Qualifica conseguita	Attestato di partecipazione al "**LABORATORIO 'ARTI E PRATICHE DELL'OSSERVAZIONE'**" rilasciato dal Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale di L'Aquila.
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	

• Date (da – a)	Ottobre 2008 – aprile 2011
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Università degli Studi dell'Aquila**, Facoltà di Lettere e Filosofia, L'Aquila
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Drammaturgia; Drammaturgia II; Storia dell'arte moderna italiana ed europea; Problemi di storiografia dello spettacolo; Generi e tecniche del linguaggio radio-televisivo; Sociologia delle comunicazioni di massa. "Altre Attività Formative – Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro": tirocinio formativo curriculare, durata: 150 ore, c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, con obiettivo "Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale". Tesi di laurea: Titolo: *1810-2010. Carlo Goldoni: un fortunato personaggio di opere teatrali italiane*. Disciplina: Drammaturgia. Relatore: Prof. F. Taviani. Data di discussione: 12/04/2011.
• Qualifica conseguita	• **seconda laurea magistrale – Diploma di laurea magistrale (D.M. 270/2004) in "STORIA DELL'ARTE E DEL TEATRO"** (**L.M. 65** – classe delle lauree magistrali in scienze dello spettacolo e produzione multimediale) – **Voto: 110 / 110 E LODE** • Attestato di frequenza del tirocinio formativo curriculare c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	Aprile 2007 – gennaio 2008
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Umbra Dati srl**, ente di formazione professionale, Torgiano (PG)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Il film e l'apparato produttivo, Il film e la segretaria di edizione, La preparazione, Le riprese, L'edizione. Data dell'esame finale: 17/01/2008
• Qualifica conseguita	Attestato di qualifica professionale (livello: post-diploma) ottenuto per la partecipazione al Corso di formazione professionale con esame finale (finanziato FSE) "**SEGRETARIA DI EDIZIONE**" (Durata del corso: 700 ore, di cui: 300 h teoria + 400 h. stage) – **Voto: 90 / 100**
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	17-28 luglio 2006
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Università per Stranieri di Perugia**, Perugia
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	L'italiano del Duemila: una perizia linguistica; L'italiano televisivo: generi e stili comunicativi; Il giovanilese; La lingua delle canzoni d'oggi; Il parlato "spontaneo" contemporaneo; I forestierismi nell'italiano di oggi; Lingua, dialetti e dialetto nell'Italia di oggi; Seminario di area socio-linguistica; Seminario di area filologica-letteraria. Data dell'esame finale: 28/07/2006
• Qualifica conseguita	Attestato di frequenza relativo al **Corso di alta cultura e specializzazione in "LINGUA ITALIANA CONTEMPORANEA – L'italiano contemporaneo fra tradizione e uso" – Voto: 30 / 30**
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	Settembre 1999 – novembre 2004
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Università degli Studi dell'Aquila**, Facoltà di Lettere e Filosofia, L'Aquila
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	**Lingua e letteratura inglese (quadriennale)**; Lingua e letteratura spagnola (triennale); Lingue e letterature anglo-americane; Lingua e letteratura tedesca; Filologia germanica; Linguistica generale; Letteratura italiana; Antropologia culturale, Storia della scienza, Storia medievale, Storia moderna, Storia della musica moderna e contemporanea, Storia e critica del cinema, Drammaturgia. Corsi ad acceso libero: Lingua francese; Lingua tedesca; Tedesco livello intermedio; Corso di scrittura II; Corso cine-teatrale-Progetto Fedra. Tesi di laurea: Titolo: *Ruth Rendell: tra autobiografia e richiami letterari*. Disciplina: Letteratura inglese. Relatore: Prof.ssa L. Di Michele. Data di discussione: 15/11/2004

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com
Mod 102 Rev. 1.0 emesso il 31/12/03

• Qualifica conseguita	• **Diploma di laurea magistrale (v. ord. quadriennale) in "LINGUE E LETTERATURE STRANIERE" – indirizzo: storico-culturale, lingua e letteratura quadriennale: INGLESE – Voto: 110 / 110 E LODE** • Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di "**Lingua francese**" • Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di "**Lingua tedesca**" • Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di "**Tedesco livello intermedio**" • Attestato di frequenza del corso ad accesso libero "**Corso di scrittura II**" • Attestato di partecipazione al corso ad accesso libero "**Corso cine-teatrale – Progetto Fedra"**
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	18 – 31 luglio 2001
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**Loughborough University, Loughborough (UK)** (organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua inglese, livello C2
• Qualifica conseguita	Certificato di partecipazione al corso intensivo "**ENGLISH LANGUAGE COURSE AT COUNCIL OF EUROPE LEVEL C2**"
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	01 – 13 agosto 1999
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**King's College, Londra (UK)** (organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua inglese, livello avanzato
• Qualifica conseguita	Attestato di partecipazione al corso intensivo "**ENGLISH LANGUAGE ADVANCED COURSE**"
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	31 luglio – 13 agosto 1998
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	**King's College, Oxford (UK)** (organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Lingua inglese, livello avanzato
• Qualifica conseguita	Attestato di partecipazione al corso intensivo "**ENGLISH LANGUAGE ADVANCED COURSE**"
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA	**Italiana**

ALTRE LINGUE

Inglese

• Capacità di lettura	Eccellente
• Capacità di scrittura	Eccellente
• Capacità di espressione orale	Eccellente

Spagnolo

• Capacità di lettura	Buono
• Capacità di scrittura	Buono
• Capacità di espressione orale	Buono

Francese

• Capacità di lettura	Buono
• Capacità di scrittura	Elementare
• Capacità di espressione orale	Elementare

Tedesco

• Capacità di lettura	Elementare
• Capacità di scrittura	Elementare
• Capacità di espressione orale	Elementare

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

Capacità relazionali e comunicative sviluppate occupandomi di **ufficio stampa** (principalmente teatrale):

- c/o compagnia teatrale "Paltò sbiancato", fondata e diretta dal regista S. M. Palmitessa (Roma, 2011-2014) per le seguenti pièce:
  a) 2014: *L'offerta di Mirra*, di F. e N. Barreca (da *Mirra* di V. Alfieri), regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro "Le Salette", Roma;
  b) 2013: *Lastre di ghiaccio*, di F. e N. Barreca, regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro "Le Salette", Roma;
  c) 2012: *Il tabulè di Tito*, di F. e N. Barreca (da *Tito Andronico* di W. Shakespeare), regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro Studio Keiros e Teatro "Le Salette", Roma;
  d) 2011: *Alfabeto muto*, di F. e N. Barreca, regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro Studio Keiros, Roma.
- mostra fotografica (con reading poetico), "*Effetto Roma. I Municipi della Capitale*", di V. Salvatore (Roma, 2012);
- c/o compagnia teatrale "TeatroZeta" per *Obsextion. Una come lei*, pièce sulla poetessa statunitense A. Sexton, di A. Dellera, regia M. Morgese (L'Aquila, 2011);
- stage post-laurea di "Specializzazione in Arti e Mestieri dello Spettacolo" con mansione di: assistente Organizzazione Generale e Pubbliche Relazioni, durata: 4 mesi, c/o Alice Art Management srl (L'Aquila, 2011-2012);
- stage di "Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale", con mansione di: assistente Ufficio Comunicazione e Marketing; durata: 150 ore, c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale (L'Aquila, 2009).

Competenze specifiche:

- pianificazione e sviluppo delle strategie comunicative;
- conoscenza delle tempistiche editoriali per l'invio di comunicati stampa;
- conoscenza ed utilizzo dei canali di comunicazione: *email*, *social network*…
- gestione dei rapporti con la stampa (scrittura ed invio di comunicati stampa ed altro materiale di interesse delle testate giornalistiche);
- organizzazione di interviste al regista;
- gestione degli accrediti stampa ed accoglienza di giornalisti e critici a teatro;
- monitoraggio della rassegna stampa;
- creazione e aggiornamento della pagina facebook della compagnia;

– gestione dei rapporti di comunicazione col pubblico (creazione e gestione della casella *email* della compagnia ed invio *newsletter*).

Altre attività comunicative in campo teatrale: **diario di bordo**:

- 2013: autrice dei n. 21 articoli del *Diario di una notte di mezz'estate* (diario di bordo teatrale relativo al laboratorio per attori su *Sogno di una notte di mezz'estate* di W. Shakespeare, a cura di N. Karpov, M. Shmaevic e A. Baracco, e annessa pièce site-specific allestita al parco del castello a L'Aquila, organizzato dal Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, per il festival multidisciplinare "I Cantieri dell'Immaginario") pubblicato in www.teatrostabile.abruzzo.it

Competenze specifiche:

– assistere giornalmente alle prove dello spettacolo;
– attività evocativa e descrittiva in forma scritta;
– realizzare foto;
– comunicazioni con l'ufficio stampa e social media dell'evento.

Capacità relazionali nel settore **giornalistico *freelance* e della critica teatrale**:

in qualità di esperta e critica di spettacolo (principalmente teatro) e cultura (prevalentemente come corrispondente dall'Abruzzo e da Roma) ho pubblicato articoli, recensioni e interviste in testate giornalistiche:

- 2015–2017: mio blog personale *Palcoscenico e dintorni*, aperto in www.news-town.it, «NewsTown – Le notizie dalla città che cambia», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale dell'Aquila il 06/06/2013, n. 3. Totale articoli pubblicati: n. 15

  tutte queste pubblicazioni sono reperibili al seguente url:

  https://old.news-town.it/blog/articoli/59-palcoscenico-e-dintorni.html
- 2010–2017: www.teatro.it (ex-www.teatro.org + i supplementi telematici www.allaradio.org e www.alcinema.org) «Teatro.it – Informazione, cultura e spettacolo», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale di Milano il 30/05/2008, n. 342. Totale articoli pubblicati: n. 312

  tutte queste pubblicazioni sono reperibili al seguente url:

  https://www.teatro.it/autori/annalisa-ciuffetelli
- 2013–2015: www.rumorscena.com «Rumor(s)cena. Istruzioni per una visione consapevole», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale di Bolzano il 16/05/2011, n. 4/11. Totale articoli pubblicati: n. 23

  tutte queste pubblicazioni sono reperibili al seguente url:

  https://www.rumorscena.com/author/annalisa-ciuffetelli
- 2006: «La Cronaca d'Abruzzo – Quotidiano d'opinione indipendente», testata giornalistica cartacea registrata presso il Tribunale di Chieti il 27/11/1998, n. 7/98. Totale articoli pubblicati: n. 28;

inoltre:

- 2006: giornalista televisiva freelance c/o TvUno, emittente tv aquilana (servizi per il tg realizzati: n. 25 nel settore cultura + n. 1 servizio speciale "Arte");

Competenze specifiche:

– buona cultura generale in ambito umanistico, in particolare la storia del teatro;
– ricerca e raccolta notizie del giorno nel settore culturale;
– relazionarmi con uffici stampa;
– essere presente alle conferenze stampa;
– realizzare foto o ricercare foto ufficiali da abbinare ai miei articoli;
– realizzare servizi giornalistici con registrazioni di *voice-over*;
– realizzare interviste;
– visione e recensione di spettacoli (teatro, cinema, musica), mostre d'arte e libri di teatro e poesia con analisi delle loro componenti: testo/drammaturgia, stile/regia, interpretazione e aspetto visuale;
– conoscenza del *target* di pubblico a cui l'articolo/testata giornalistica si rivolge;
– relazionarmi con capo-redattori e direttori responsabili delle testate giornalistiche e rispetto del *workflow* editoriale;

- conoscenza della “struttura” formale di un articolo scritto;
- conoscenza della “struttura” formale di un servizio giornalistico televisivo;
- conoscenza delle basilari regole SEO;
- conteggio battute e correzione bozze.

2015: nell’ambito del progetto “**L’arte dello spettatore**”, sono stata “**Guida all’attività recensiva**” e aiuto nella scelta delle recensioni scritte dal pubblico, da pubblicare sul sito internet e sui social network dell’Ass. cult. Arti e Spettacolo, pervenute dopo ogni pièce della rassegna “Strade IX”, c/o Teatro Nobelperlapace di San Demetrio ne’ Vestini (AQ), direttore artistico G. Gentilucci.

Competenze specifiche:

- critica teatrale: analisi dello spettacolo e delle sue componenti: drammaturgia, regia, interpretazione attoriale e aspetto visuale;
- lettura e scelta delle migliori recensioni pervenute;
- il concetto di comunicazione via internet e social network.

Pubblicazione di libri (in versione cartacea):

- 2022: Ciuffetelli A., *Alessandro Preziosi e il Teatro Stabile d’Abruzzo. La sua direzione artistica. Una raccolta dei miei articoli sul triennio 2011-2014 del teatro aquilano*, edito in self-publishing tramite Passione scrittore (in collaborazione con Mondadori Store). ISBN: 9788833775654

Capacità nel settore delle **collaborazioni editoriali – pubblicazioni scientifiche**:

- 2023: Attività editoriale di supporto redazione e preparazione alla stampa del testo *L’agorà di Pasolini. Giornalismo, appelli all’Unesco, la marginalità dei luoghi*, per esigenze connesse alle iniziative del centenario della nascita di P. P. Pasolini riconosciuto dall’Unesco, di cui sono referenti i proff. G. Guccini, M. Paoletti e S. Casi. Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nei convegni realizzati dal Dipartimento delle Arti in occasione dei festeggiamenti per il centenario della nascita di Pasolini e loro predisposizione per la pubblicazione del libro dal titolo *L’agorà di Pasolini. Giornalismo, appelli all’Unesco, la marginalità dei luoghi*, a cura di S. Casi, G. Guccini e M. Paoletti (ISBN: in corso di attivazione), nei seguenti formati:
    a. in formato cartaceo che poi il Centro Stampa della Tipografia della Regione Emilia-Romagna distribuirà a n. 150 biblioteche ed enti di interesse nazionale;
    b. in formato digitale a cura di AlmaDL – Università di Bologna, nella collana: «Arti della performance: orizzonti e culture» (diretta da M. Casari e G. Guccini – ISSN: 2421-0722, settore scientifico disciplinare: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo).
- 2021: Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nell'ambito del Progetto “Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories”, condotto da EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance) in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione e il Centro La Soffitta dell’Alma Mater Studiorium – Università di Bologna – Dipartimento delle Arti ai fini della pubblicazione del libro multilingue (italiano, inglese, francese) in formato pdf edito online *Creating for the Stage and Other Spaces: Questioning Practices and Theories*, edited by G. Guccini, C. Longhi and D. Vianello (in collaboration with A. Ciuffetelli and M. Sottana), edizioni AMS Acta – Università di Bologna. ISBN: 9788854970717
  DOI: 10.6092/unibo/amsacta/6823 – Url: http://amsacta.unibo.it/id/eprint/6823
  Collana: «Arti della performance: orizzonti e culture» (diretta da M. Casari e G. Guccini – ISSN: 2421-0722), n. 13
  Settore scientifico disciplinare: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo

Competenze specifiche

- Trascrizione interviste;
- contatti con relatori e *keynotes* del convegno;
- raccolta e revisione linguistica in italiano, inglese e francese dei testi, delle biografie e degli abstract;
- verifica dei dati e delle citazioni e divisione dei contributi per aree tematiche;
- editing secondo il normario editoriale;

- elaborazione in ordine alfabetico delle biografie;
- elaborazione in forma di elenco degli abstract;
- collaborazione all'elaborazione dell'indice del libro;
- traduzioni dell'italiano all'inglese e dal francese all'inglese;
- realizzazione pratica del libro;
- partecipazione alle riunioni di redazione

Capacità nel settore delle **conferenze**:

- 2022: partecipazione come conferenziere alla presentazione pubblica del libro edito in pdf online *Creating for the Stage and Other Spaces: Questioning Practices and Theories* a cura di G. Guccini, C. Longhi e D. Vianello (in collaborazione con A. Ciuffetelli e M. Sottana), edizione AMS Acta – Università di Bologna, per un progetto svolto con EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance), presso il Teatro Arena del Sole di Bologna, in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro / Teatro Nazionale..

Competenze specifiche

- realizzazione foto dell'evento

Capacità relazionali nel settore **traduzioni, interpretariato e revisioni in lingua inglese**:

- 2021-2022: *review* linguistica in inglese e traduzioni dall'italiano all'inglese dei prodotti derivanti dalle attività di ricerca sociologica del progetto "PARTICIPATION" cui è responsabile scientifico il prof. F. Antonelli c/o Università degli Studi Roma Tre;
- 2022: revisioni in lingua inglese per privati, nel settore sociologia (comprovate da ricevute);
- 2019: traduzione italiano > inglese di un articolo scientifico di argomento filosofico-pedagogico e revisione dell'abstract in inglese (per un totale di circa 35.000 battute, note e spazi inclusi) nell'ambito del progetto di ricerca "I paradigmi della pedagogia", di cui è responsabile scientifico il prof. C. Crivellari c/o Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara;
- 2010: interprete giurato italiano >< inglese per il Tribunale dei Minorenni di L'Aquila; tot. giornate di traduzione: n. 1;
- 2007: interprete inglese/tedesco >< italiano c/o set cinematografico internazionale in Umbria

Competenze specifiche:

- ottima conoscenza della lingua inglese;
- trasposizione di un testo scritto da una lingua di partenza ad una di arrivo:
- rispetto di regole grammaticali e stilistiche dell'autore di partenza;
- revisione linguistica di testi in lingua inglese;
- genere principale di traduzione/revisione: articoli/saggi;
- argomenti principali di traduzione/interpretariato/revisione: economico-aziendali, artistico-culturali, filosofico-pedagogici; diritto e storia d'Italia; sociologia;
- intrattenere una conversazione in lingua straniera.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

Capacità organizzative **in campo didattico e formativo: docenza della lingua inglese**:

- docenze universitarie di lingua inglese, ssd: L-LIN/12 e AAF:
  - c/o "Sapienza" Università di Roma, aa.aa. 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023 e 2023/2024;
  - c/o Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, a.a. 2018/2019;
- docenza di Business English in un corso di formazione aziendale (L'Aquila, 2021);
- docenza di inglese (Business English), per discenti adulti, in corsi di formazione professionale (L'Aquila, 2008, Chieti, 2017-2018, Pescara, 2018, e Roma, 2018), in corsi di formazione on-the-job (Avezzano, AQ, 2011) e in corsi di riqualificazione professionale (Roma, 2019) – tutti finanziati da Forma.Temp.;
- docenza di "Lingua inglese e seconda lingua comunitaria", cc: AB25, in istituti comprensivi – scuole medie afferenti al MIUR (Avezzano, AQ, a.s. 2020/2021);
- docenza di "Lingua e cultura straniera – Inglese", cc: AB24, in istituti d'istruzione superiore e in convitti nazionali afferenti al MIUR (L'Aquila, a.s. 2017/2018, 2018/2019 e 2020/2021 e

Avezzano, AQ, 2020/2021);

- docenza di "Lingua e civiltà straniera – Inglese", cc: A346, in un liceo pubblico paritario (L'Aquila, a.s 2014/2015);
- docenza di lingua inglese per bambini (Offida, AP, 2010);
- docenza di lingua inglese in un corso di formazione professionale per Parrucchieri/e organizzato dalla Regione Abruzzo progetto POR (L'Aquila, 2008).

Competenze specifiche:

- rilevare ed analizzare i bisogni formativi;
- creazione di programmi ed esercizi grammaticali, di comprensione e lettura targettizzati in base alla destinazione didattica: corsi scolastici, universitari, di formazione professionale, on-the-job e di riqualificazione professionale;
- pre-selezioni dei discenti;
- attività educativa, didattica e formativa e di valutazione svolta in forma di:
    - docenza presenziale;
    - DDI – Didattica Digitale Integrata;
    - DAD – Didattica a Distanza;
    - registrazione webinar;
- formazione professionale e on-the-job (a discenti adulti);
- creazione di test finali nei corsi di formazione professionale, di riqualificazione professionale e on-the-job;
- gestione esami universitari;
- utilizzo del Portale Argo / Portale Spaggiari per docenze in scuole pubbliche;
- utilizzo di Meet, Zoom e Cisco Webex per docenze ed esami online;
- utilizzo dei siti Gomp – Smart-edu e Infostud in ambito universitario;
- partecipazione a consigli di classe, collegi dei docenti, consigli di dipartimento e scrutini in scuole pubbliche;
- segretario di verbalizzazione in fase di scrutinio in scuole pubbliche;
- partecipazione ai consigli dei corsi di laurea e alla CDA – Commissione Didattica di Ateneo e al CAD – Consiglio di Area Didattica (di UnitelmaSapienza) in università.

Capacità organizzative **nel campo del tutorato (didattico/d'aula) e mentoring**:

- mentoring in corsi di formazione on-the-job Forma.Temp. (L'Aquila, 2011-2014);
- tutorato d'aula in corsi di formazione professionale Forma.Temp. (L'Aquila, 2011 – 2013);
- borsa di studio per attività di tutorato universitario (Università degli Studi dell'Aquila, 2010).

Competenze specifiche:

- apertura corsi, consegna documentazione ai discenti e spiegazioni sulla compilazione,
- controllo e assistenza nella documentazione,
- comunicazioni con l'ente formatore.

Capacità organizzative **nel campo artistico-culturale (arte, turismo, eventi)**:

- addetto coordinamento e gestione eventi (San Benedetto del Tronto, AP, 2010);
- hostess (2009-2012), promoter (2005-2010) e tour leader hostess con gestione del personale (2010) in congressi, inaugurazioni ed eventi vari, fra cui:
    - Il "Salone dello Studente – Dall'Università al lavoro", organizzato dall'Università degli Studi dell'Aquila – Ufficio Orientamento, tutorato e placement (2010);
    - campagna di promozione del "Napoli Teatro Festival Italia", edizione 2008, per conto di Fondazione Campania Festival, presso il Teatro Comunale di L'Aquila,
- stage post-laurea di "Specializzazione in arti e mestieri dello spettacolo" nel settore "Organizzazione generale e pubbliche relazioni" (mansione: assistente) c/o Alice Art Management srl (L'Aquila, 2011-2012).

Competenze specifiche:

- assistenza organizzativa, logistica e amministrativa;
- creazione *data-base* dei potenziali destinatari dell'evento in base al *target* aziendale;
- coordinamento del personale e *leadership*;

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com
Mod 102 Rev. 1.0 emesso il 31/12/03

- preparazione sala (prima dell'evento) e/o allestimento *stand*;
- accoglienza, registrazione partecipanti e distribuzione materiali;
- comunicazioni con l'azienda;
- security / assistenza in loco.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE
Con computer

Sistemi operativi:

- Windows XP, 7 e 10: buono
- Mac os x: buono

Programmi di Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint): buono
Programmi di posta elettronica (Outlook, Entourage):buono
Navigazione in internet e *social network*: buono

Programmi di video-conferenza:

- Meet di Google Workspace: buono
- Microsoft Teams: basico
- GoToMeeting: buono
- Cisco WebEx: buono
- Zoom: buono

Siti web per docenze in Università:

- Gomp - Smart-edu: buono
- Infostud: buono
- Portale Moodle (elearning.uniroma1.it e unitemasapienza.it): buono
- Exam.net: buono

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE
Teatro, scrittura creativa, cinema, musica.

Mi interesso da decenni di teatro, cinema e scrittura creativa, partecipando a corsi e laboratori artistici, i principali dei quali organizzati a L'Aquila, da enti, fra cui il Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, con saggi-spettacoli finali.

ULTERIORI INFORMAZIONI

ALLEGATI

Autocertifico che tutto quanto dichiarato nel presente curriculum corrisponde a verità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 2000 (Dichiarazione sostitutive di certificazione e sostitutive dell'atto di notorietà).

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali in base al D.Lgs n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni e in base al Nuovo Regolamento Europeo Privacy - GDPR 679/16.

27/07/2024